

SERVO-DRIVE

by Blum

BLUMOTION

by Blum



SERVO-DRIVE uno

Οδηγίες εγκατάστασης

www.blum.com

 **blum**[®]

Πίνακας περιεχομένων

Χρησιμοποιώντας τις οδηγίες εγκατάστασης.....	3
Προτεινόμενη χρήση.....	3
Ασφάλεια	4
Κατασκευαστικές αλλαγές και ανταλλακτικά	6
Διάθεση.....	6
Απόσταση ασφαλείας για τον μετασχηματιστή Blum.....	7
Επίλυση προβλημάτων.....	7
Συνοπτικό σχέδιο	8
Λειτουργία.....	8
Συναρμολόγηση	9
Ρύθμιση	9
Αποστάτης Blum.....	10
Συνοπτικό σχέδιο καλωδίωσης	10
Συναρμολόγηση μετασχηματιστή Blum	10
Διάγραμμα καλωδίωσης	10
Θέση σε λειτουργία	12
Συναρμολόγηση καλύμματος	16
Αντικατάσταση της μπαταρίας του διακόπτη SERVO-DRIVE	16
Αφαίρεση	17



Χρησιμοποιώντας τις οδηγίες εγκατάστασης

Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης και τις πληροφορίες ασφαλείας πριν από τη θέση σε λειτουργία του SERVO-DRIVE. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε το διάγραμμα προσανατολισμού ώστε να εντοπίσετε ευκολότερα τα εξαρτήματα που περιγράφονται. Οι παρούσες οδηγίες εγκατάστασης μπορούν να χρησιμοποιηθούν για το ηλεκτρικό σύστημα υποβοήθησης της κίνησης SERVO-DRIVE για AVENTOS HF, AVENTOS HS, AVENTOS HL και AVENTOS HK. Παρόλα αυτά, στις απεικονίσεις εμφανίζεται μόνο το AVENTOS HF ως παράδειγμα. Παρακαλούμε ανατρέξτε στις ειδικές οδηγίες εγκατάστασης του AVENTOS για τα βήματα συναρμολόγησης των εξαρτημάτων των μηχανικών συστημάτων AVENTOS HF, HS, HL και HK χωρίς SERVO-DRIVE.

Προτεινόμενη χρήση

Το SERVO-DRIVE υποβοηθά το άνοιγμα και το κλείσιμο των συστημάτων ανύψωσης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο κάτω από τις ακόλουθες συνθήκες:

- σε ξηρούς, κλειστούς χώρους
- σε συνδυασμό με συστήματα ανύψωσης AVENTOS από την Julius Blum GmbH σύμφωνα με τις επιτρεπόμενες τεχνικές προδιαγραφές
- σε συνδυασμό με έναν μετασχηματιστή Blum.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το συνολικό μήκος καλωδίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 μέτρα.

Ασφάλεια

Το SERVO-DRIVE συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας. Ωστόσο, υπάρχουν συγκεκριμένοι παράγοντες κινδύνου αν δεν τηρηθούν αυτές οι οδηγίες εγκατάστασης. Λάβετε υπόψη ότι η Julius Blum GmbH δεν είναι υπεύθυνη για συμπτωματικές ή παρεπόμενες ζημιές που μπορεί να προκύψουν αν δεν τηρηθούν οι παρούσες οδηγίες εγκατάστασης.

- Πρέπει να ακολουθούνται όλα τα εθνικά πρότυπα για τη συναρμολόγηση του SERVO-DRIVE. Αυτό περιλαμβάνει, συγκεκριμένα, όσα σχετίζονται με τη μηχανική ασφάλεια των κινούμενων μερών και την ηλεκτρική καλωδίωση.
- Μόνο εξουσιοδοτημένοι τεχνικοί επιτρέπεται να εγκαταστήσουν και να αντικαταστήσουν τα εξαρτήματα Blum, να αλλάξουν τη θέση του μετασχηματιστή Blum ή να τροποποιήσουν την καλωδίωση.
- Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε παροχή ρεύματος που ανταποκρίνεται στην τάση, στον τύπο ισχύος και στη συχνότητα που προβλέπονται στην ετικέτα δεδομένων (βλ. μετασχηματιστή Blum).
- Η πρίζα ηλεκτρικής παροχής πρέπει να είναι ελεύθερα προσβάσιμη.



- Διατηρήστε τις αποστάσεις ασφαλείας από τον μετασχηματιστή Blum που παρατίθενται στις οδηγίες εγκατάστασης.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να εισχωρήσει υγρασία στον μετασχηματιστή Blum και στον ενεργοποιητή.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία επισκευής ή συντήρησης, κλείστε την παροχή ρεύματος στην πρίζα στην οποία είναι συνδεδεμένος ο μετασχηματιστής Blum ή βγάλτε το καλώδιο.
- Ο ενεργοποιητής, ο μετασχηματιστής Blum και ο διακόπτης SERVO-DRIVE πρέπει να καθαρίζονται μόνο με ένα νωπό πανί διότι η υγρασία και τα σκληρά καθαριστικά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα ηλεκτρονικά μέρη.
- Μην αγγίζετε την περιοχή γύρω από τον μοχλό κατά την κίνηση ανοίγματος και κλεισίματος.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μέρη που έχουν υποστεί φθορά.
- Οι αιχμηρές άκρες μπορεί να καταστρέψουν τα καλώδια.
- Ο μετασχηματιστής Blum και οποιαδήποτε καλωδίωση δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με κινούμενα μέρη.
- Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε τον ενεργοποιητή ή τον διακόπτη SERVO-DRIVE.
- Με κάθε μετασχηματιστή Blum μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο ένας ενεργοποιητής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία!

- Μην ανοίγετε ποτέ τον μετασχηματιστή Blum.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού αν ο μοχλός αναπηδήσει προς τα πάνω.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από την ανυψωτική κίνηση του μοχλού κατά την αφαίρεση της μετώπης.

- Αντί να πιέζετε προς τα κάτω τον βραχίονα, αφαιρέστε τον.
- Μην συνδέετε τον μετασχηματιστή με το ρεύμα όταν οι μετώπες δεν είναι συνδεδεμένες.

Σημεία προειδοποίησης και σύμβολα κινδύνου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Η επισήμανση ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδεικνύει έναν κίνδυνο ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρό τραυματισμό.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Η ΣΗΜΕΙΩΣΗ περιλαμβάνει πληροφορίες που πρέπει να τηρούνται.

Κατασκευαστικές αλλαγές και ανταλλακτικά

Κατασκευαστικές αλλαγές και ανταλλακτικά που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή επηρεάζουν την ασφάλεια και τη λειτουργικότητα του SERVO-DRIVE και, για τον λόγο αυτό, δεν επιτρέπεται η χρήση τους.

- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά από την Julius Blum GmbH.
- Τα εξαρτήματα της Blum που είναι σχεδιασμένα για αυτόν τον σκοπό είναι οι μόνες συσκευές που θα πρέπει να συνδέονται με τον μετασχηματιστή Blum.
- Δεν πρέπει να επεκτείνεται το καλώδιο από τον μετασχηματιστή στον ενεργοποιητή.

Απόρριψη

- Όλα τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα του SERVO-DRIVE, συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών, πρέπει να απορρίπτονται σε ξεχωριστό χώρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

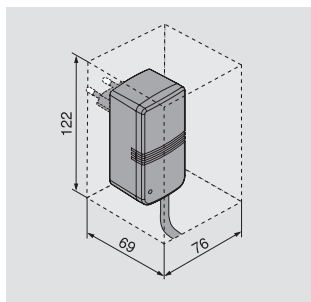


Απόσταση ασφαλείας για τον μετασχηματιστή Blum

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για λόγους κυκλοφορίας του αέρα, πρέπει να διατηρήσετε απόσταση ασφαλείας 30 mm, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης του μετασχηματιστή Blum.

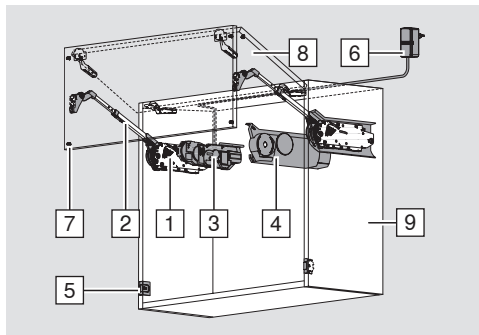
- Οι διαστάσεις στο σχεδιάγραμμα συνυπολογίζουν την απόσταση ασφαλείας.



Επίλυση προβλημάτων

Για πληροφορίες σχετικά με την επίλυση προβλημάτων, μεταβείτε στη διεύθυνση: www.blum.com/sd/troubleshooting

Συνοπτικό σχέδιο

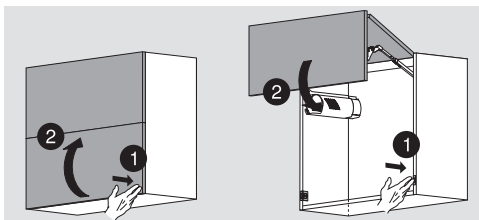


- 1 Μηχανισμός ανύψωσης
- 2 Τηλεσκοπικό μπράτσο ή βραχίονας
- 3 Ενεργοποιητής με οθόνη LED
- 4 Κάλυμμα
- 5 Διακόπτης με ένδειξη μπαταρίας
- 6 Μετασχηματιστής Blum με οθόνη LED
- 7 Αποστάτης Blum
- 8 Μετώπη
- 9 Ντουλάπι

Λειτουργία

Σύστημα ηλεκτρικής υποβοήθησης της κίνησης

Ο διακόπτης SERVO-DRIVE πυροδοτεί το αυτόματο άνοιγμα και κλείσιμο του SERVO-DRIVE για AVENTOS.



Πιέστε τη μετώπη

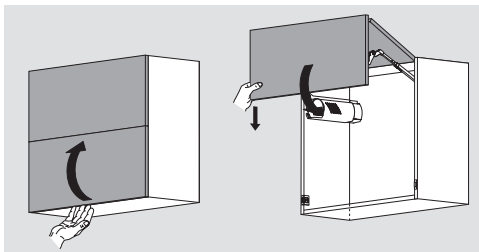
- το σύστημα ανύψωσης ανοίγει αυτόματα.

Πατήστε τον διακόπτη SERVO-DRIVE

- το σύστημα ανύψωσης κλείνει αυτόματα.

Χειροκίνητη λειτουργία

Το σύστημα ανύψωσης μπορεί να ανοίξει ή να κλείσει χειροκίνητα οποιαδήποτε στιγμή χωρίς περιορισμούς, χωρίς να προκληθεί ζημιά στο SERVO-DRIVE για AVENTOS.



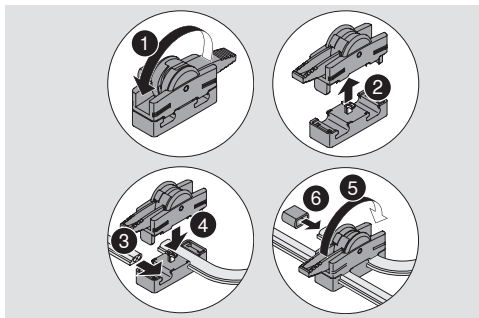
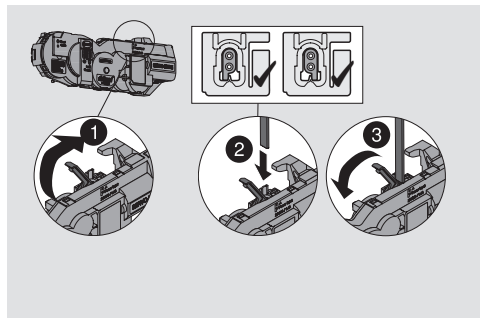
- Χειροκίνητο άνοιγμα του συστήματος ανύψωσης με κίνηση προς τα πάνω.
- Χειροκίνητο κλείσιμο του συστήματος ανύψωσης με κίνηση προς τα κάτω.



SERVO-DRIVE για AVENTOS

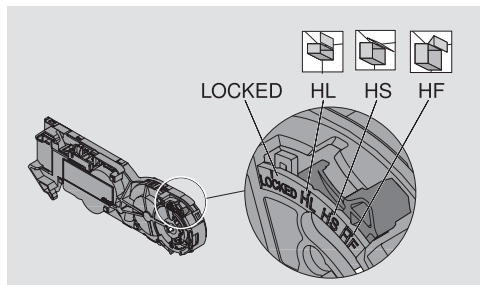
Συναρμολόγηση καλωδίου διανομής και κόμβου σύνδεσης

AVENTOS HF / HS / HL / HK

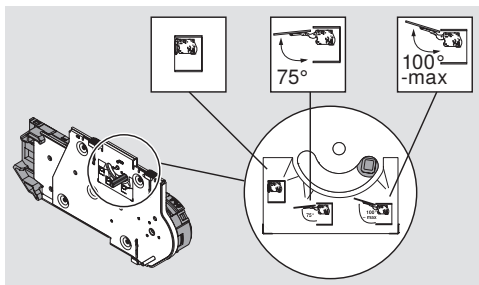


Ρύθμιση ενεργοποιητή

AVENTOS HF / HS / HL

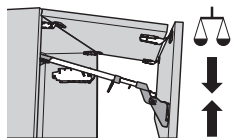


AVENTOS HK



Συναρμολόγηση ενεργοποιητή

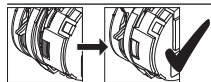
ΣΗΜΕΙΩΣΗ



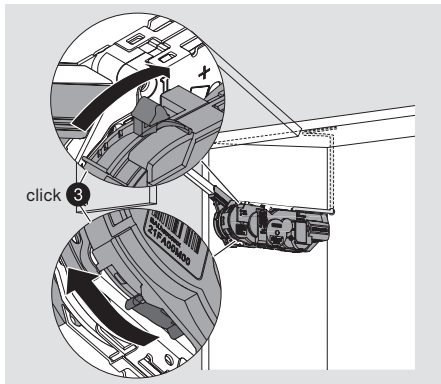
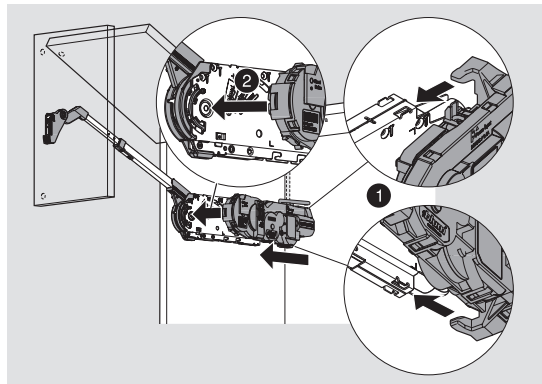
- Πριν τη συναρμολόγηση του SERVO-DRIVE για AVENTOS, πρέπει να ρυθμιστούν οι μηχανισμοί ανύψωσης ώστε η μετώπη να παραμένει ανοιχτή σε διαφορετικές θέσεις.
- Για τη συναρμολόγηση του ενεργοποιητή, το τηλεσκοπικό μπράτσο ή/και οι βραχίονες πρέπει να είναι σε θέση πλήρως ανοιχτή.
- Αν χρειαστεί, συνδέστε το στοπ γωνίας ανοίγματος μόνο αφού πρώτα εγκαταστήσετε τον ενεργοποιητή και πριν ξεκινήσετε τη δοκιμή αναφοράς.

AVENTOS HF / HS / HL

ΣΗΜΕΙΩΣΗ



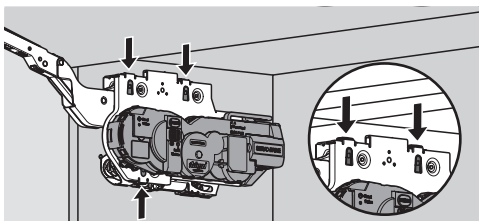
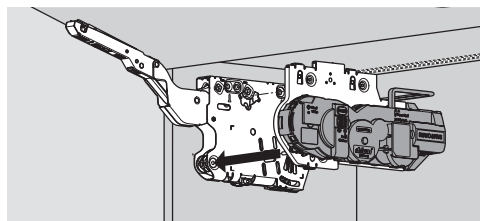
➤ Ο ενεργοποιητής μπορεί να ασφαλίσει μόνον όταν ο πορτοκαλί οδηγός δεν είναι πλέον ορατός.



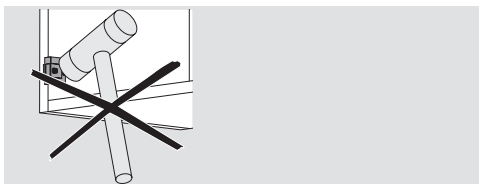
AVENTOS HK

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο ενεργοποιητής μπορεί να ασφαλίσει μόνον εφόσον έχει τοποθετηθεί πλήρως στον μηχανισμό ανύψωσης.



Συναρμολόγηση διακόπτη SERVO-DRIVE





Αποστάτης Blum

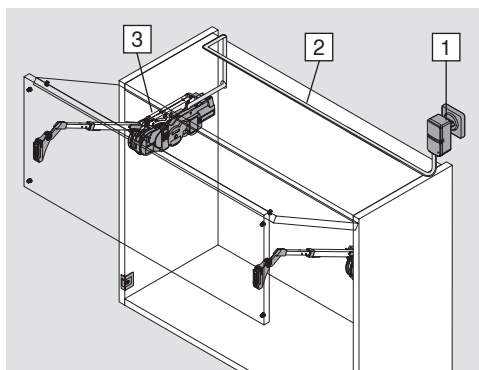
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην κολλάτε τον αποστάτη Blum



Συναρμολόγηση στη μετώπη
Πλαίσιο αλουμινίου: συναρμολόγηση στο πλαίσιο του ντουλαπιού.

Συνοπτικό σχέδιο καλωδίωσης



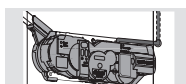
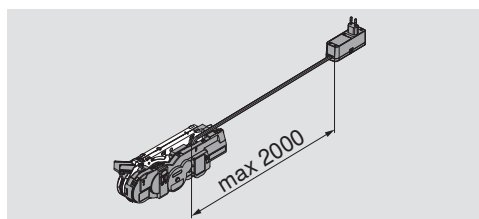
- 1 Μετασχηματιστής Blum με οθόνη LED
- 2 Καλώδιο διανομής
- 3 Ενεργοποιητής

Διάγραμμα καλωδίωσης

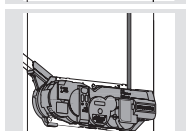
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Σε κάθε μετασχηματιστή μπορεί να συνδεθεί μόνο ένας ενεργοποιητής.
- Το συνολικό μήκος καλωδίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 μέτρα.

SERVO-DRIVE για AVENTOS



Πίσω καλωδίωση



Άνω καλωδίωση

Θέση σε λειτουργία



Ηλεκτρονική εκπαίδευση



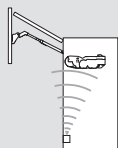
Ανάβει συνεχώς



Αναβοσβήνει

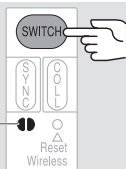
A

Ενεργοποίηση του διακόπτη SERVO-DRIVE



Ρύθμιση της ασύρματης σύνδεσης μεταξύ του διακόπτη και του ενεργοποιητή.
Ο διακόπτης SERVO-DRIVE μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο με έναν ενεργοποιητή.

1



Πατήστε το κουμπί <SWITCH>

μέχρι το LED να αναβοσβήνει πράσινο.

2



Πατήστε το διακόπτη SERVO-DRIVE

μέχρι το LED να ανάβει πράσινο συνεχώς.

3

Επαναλάβετε τη διαδικασία **A 1–2** για όλους τους πρόσθετους διακόπτες SERVO-DRIVE μέσα στο ντουλάπι.



EL



Λειτουργία

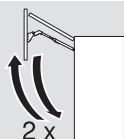


Ανάβει συνεχώς



Αναβοσβήνει

B

Διεξαγωγή δοκιμής αναφοράς

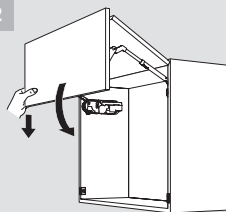
Ο ενεργοποιητής αναγνωρίζει τις απαραίτητες παραμέτρους μέσω της δοκιμής αναφοράς.

1



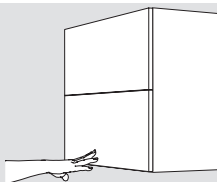
Απαιτείται δοκιμή αναφοράς: Αναβοσβήνει το LED

2



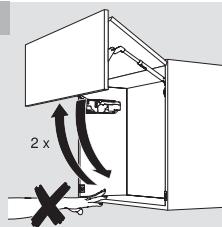
Κλείστε τη μετώπη με το χέρι

3



Πιέστε τη μετώπη: η δοκιμή αναφοράς ξεκινά αυτόματα

4



Η μετώπη ανοιγοκλείνει αυτόματα δύο φορές: δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να δοκιμάσετε να διακόψετε χειροκίνητα ή να σταματήσετε τη διαδικασία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν διακοπεί η δοκιμή αναφοράς, πρέπει να εκτελεστεί επαναφορά – βλ. Επαναφορά κίνησης **E 1**. Επανεκκίνηση δοκιμής αναφοράς.



Ηλεκτρονική εκπαίδευση



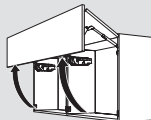
Ανάβει συνεχώς



Αναβοσβήνει

C

Ενεργοποίηση συγχρονισμού

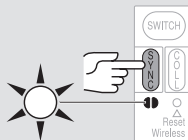


Μπορούν να συγχρονιστούν έως και τρεις ενεργοποιητές, ώστε να μπορούν να κινούνται ταυτόχρονα. Αυτή η λειτουργία είναι απαραίτητη για ντουλάπια με ενιαία μετώπη.

1

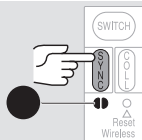
Ενεργοποίηση του διακόπτη SERVO-DRIVE → βλ. **A 1–3**.

2



Πατήστε το κουμπί <SYNC> για τον πρώτο ενεργοποιητή μέχρι το LED να αναβοσβήνει πράσινο.

3



Πατήστε το κουμπί <SYNC> για τον δεύτερο ενεργοποιητή

μέχρι τα LED και στους δυο συγχρονισμένους ενεργοποιητές να ανάβουν συνεχώς πράσινα.

4

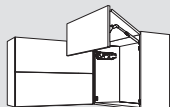
Επαναλάβετε τη διαδικασία **C 2–3** για όλους τους πρόσθετους ενεργοποιητές.

5

Εκτελέστε δοκιμή αναφοράς → βλ. **B 1–4**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

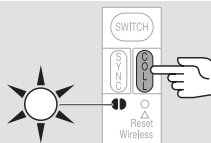
Αν υπάρξει κάποιο λάθος στην ενεργοποίηση, εκτελέστε επαναφορά της λειτουργίας όλων των ενεργοποιητών → βλ. Επαναφορά Ασύρματου **F 1**. Ξαναενεργοποιήστε τον διακόπτη SERVO-DRIVE, τον συγχρονισμό και τη δοκιμή αναφοράς → βλ. **A 1–3**, **C 2–4** και **B 1–4**.

**D****Ενεργοποίηση αποφυγής συγκρούσεων**

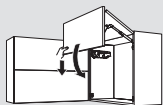
Για να αποφεύγεται η σύγκρουση των μετώπων, οι ενεργοποιητές (μέγ. 6) είναι συνδεδεμένοι έτσι ώστε να ανοίγει μόνο μία μετώπη τη φορά. Δεν επιτρέπεται το άνοιγμα των μετώπων, εάν είναι ανοιχτή μια άλλη συνδεδεμένη μετώπη.

1

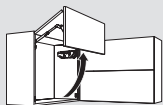
Ενεργοποίηση του διακόπτη SERVO-DRIVE → βλ. **A 1–3**.

2

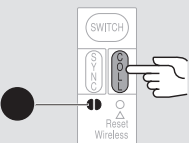
Πατήστε το κουμπί <COLL> για τον πρώτο ενεργοποιητή μέχρι το LED να αναβοσβήνει πράσινο.

3

Κλείστε τη μετώπη με το χέρι

4

Ανοίξτε τη δεύτερη μετώπη με το χέρι

5

Πατήστε το κουμπί <COLL> για τον δεύτερο ενεργοποιητή μέχρι τα LED και στους δυο ενεργοποιητές να ανάβουν συνεχώς πράσινα.

6

Επαναλάβετε τη διαδικασία **D 2–5** για όλα τα επιπλέον ντουλάπια.

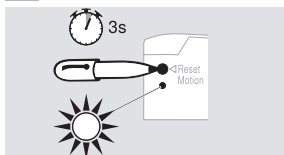
7

Εκτελέστε δοκιμή αναφοράς → βλ. **B 1–4**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν υπάρξει κάποιο λάθος στην ενεργοποίηση, εκτελέστε επαναφορά της λειτουργίας όλων των ενεργοποιητών → βλ. Επαναφορά Ασύρματου **F 1**. Ξαναενεργοποιήστε τον διακόπτη SERVO-DRIVE, την αποφυγή σύγκρουσης και τη δοκιμή αναφοράς → βλ. **A 1–3**, **D 2–6** και **B 1–4**.

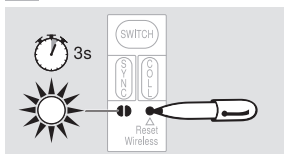
E Reset Motion



Εκτελεί επαναφορά της δοκιμής αναφοράς και παρέχει τη δυνατότητα έναρξης νέας δοκιμής αναφοράς.

Πατήστε το κουμπί <Reset Motion> με ένα στυλό (τουλάχιστον για 3 δευτερόλεπτα) μέχρι το LED να αναβοσβήνει γρήγορα.

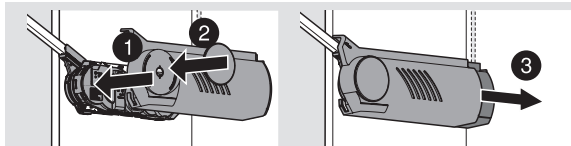
F Reset Wireless



Απενεργοποιεί όλες τις λειτουργίες: απενεργοποιούνται όλοι οι ενεργοποιημένοι διακόπτες SERVO-DRIVE του αντίστοιχου ενεργοποιητή.

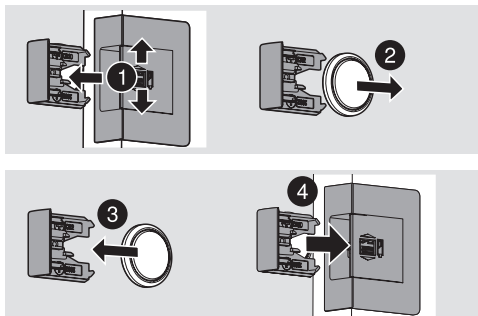
Πατήστε το κουμπί <Reset Wireless> με ένα στυλό (τουλάχιστον για 3 δευτερόλεπτα) μέχρι το LED να αναβοσβήνει γρήγορα.

Συναρμολόγηση καλύμματος



Αντικατάσταση της μπαταρίας του διακόπτη SERVO-DRIVE

Όταν η μπαταρία εξασθενίσει, η οθόνη της μπαταρίας (LED) αρχίζει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.



➤ Ανοίξτε τον διακόπτη SERVO-DRIVE και αφαιρέστε την μπαταρία.

➤ Τοποθετήστε την καινούργια μπαταρία (τύπος CR2032) και κλείστε τον διακόπτη SERVO-DRIVE – προσέξτε τις σωστές πολικές συνδέσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

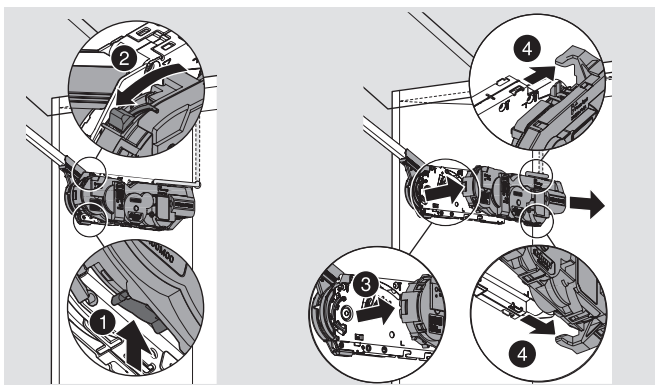
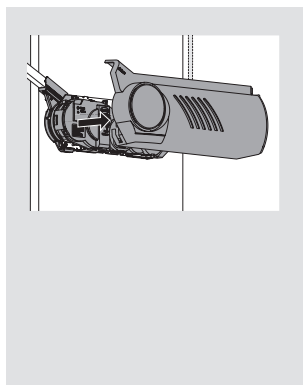
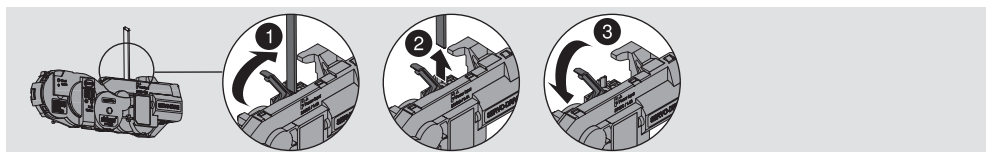
- Η μπαταρία του διακόπτη SERVO-DRIVE δεν πρέπει να επαναφορτίζεται ή να απορρίπτεται σε φωτιά.



SERVO-DRIVE για AVENTOS

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

- Πριν από οποιαδήποτε εργασία επισκευής ή συντήρησης, κλείστε την παροχή ρεύματος στην πρίζα στην οποία είναι συνδεδεμένος ο μετασχηματιστής Blum ή βγάλτε το καλώδιο.

Αφαίρεση**Καλώδιο διανομής**

Julius Blum GmbH
Beschlägefabrik
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-Mail: info@blum.com
www.blum.com



ISO 9001
Certified Quality
System



ISO 14001
Certified Environmental
System



ISO 50001
Certified Energy
System

